

50 AMP TWIST-LOCK® CONNECTORS 4-Wire

Installation instructions

CONNECTEURS TWIST-LOCK^{MD} DE 50 A 4 fils

Directives de montage

CONECTORES TWIST-LOCK^{MR} DE 50 A 4 hilos

Instrucciones de instalación

GENERAL INFORMATION

English

- NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes and the following instructions.
- CAUTION:** RISK OF ELECTRIC SHOCK. Disconnect power before installing. Never wire energized electrical components.
- CAUTION:** USE COPPER CONDUCTORS ONLY.
- Check that the device's type and rating are suitable for the application.
- Terminal Capacity 8 AWG to 4 AWG.
- Select conductor size from National Electrical Code® Table 400.5(A)(1) or Canadian Electrical Code Table 12.
- Use stranded conductors ONLY.

INSTALLATION

- Select cord end with proper conductor color orientation that matches terminal location.
- Strip cord jacket and conductor insulation as shown in Fig. 2.
- Twist wire strands together on each conductor. DO NOT TIN CONDUCTORS.
- Feed conductors through adapter housing.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Français

- AVIS** - Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux et selon les directives suivantes.
- ATTENTION** - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension.
- ATTENTION** - EMPLOYER UNIQUEMENT DES CONDUCTEURS EN CUIVRE.
- S'assurer que le type et les caractéristiques nominales de ce dispositif conviennent à l'application.
- Calibres de conducteurs admissibles: N° 8 AWG à N° 4 AWG.
- Choisir le calibre de conducteur selon la table 12 du Code canadien de l'électricité.
- Utiliser SEULEMENT des conducteurs toronnés.

MONTAGE

- Choisir l'extrémité du cordon dont l'arrangement des couleurs des conducteurs correspond à celui des bornes.
- Dénuder le cordon de sa gaine et les conducteurs de leur isolant conformément à la figure 2.
- Torsader l'ensemble des brins de chaque conducteur. NE PAS ÉTAMER LES CONDUCTEURS.
- Faire passer les conducteurs dans le carter de l'adaptateur.

INFORMACIÓN GENERAL

Español

- AVISO** - Para ser instalado por un electricista calificado, de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales, y siguiendo estas instrucciones.
- CUIDADO** - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Desconectar la corriente antes de la instalación. No conectar nunca componentes eléctricos en un circuito energizado.
- CUIDADO** - UTILIZAR SOLAMENTE CONDUCTORES DE COBRE.
- Asegurarse de que el tipo y las características nominales del dispositivo sean apropiados para la aplicación.
- Conductores admisibles: N° 8 AWG a N° 4 AWG.
- Elegir el tamaño de conductores de la tabla 400.5(a)(1) del Norma Oficial Mexicana NOM-001-SEDE o del. National Electrical Code^{MR} de los E.U.A., según sea el caso.
- Utilizar SOLAMENTE conductores trenzados.

INSTALACIÓN

- Elegir el extremo del cable con una disposición de colores de los conductores que coincida con la de los bornes.
- Quitar la funda del cable y pelar los conductores como se muestra en la figura 2.
- Torcer el conjunto de los hilos de cada conductor. NO ESTAÑAR LOS CONDUCTORES
- Alimentar los conductores a través del adaptador de la envolvente.

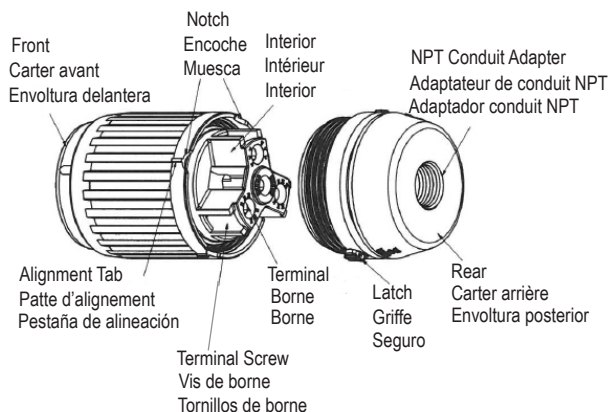


Fig. 1

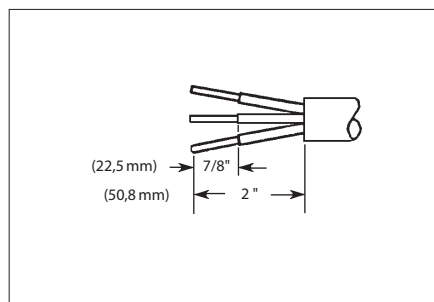


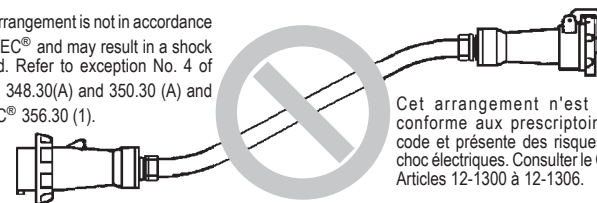
Fig. 2

This adapter must not be used with a plug, a length of conduit, and a connector to make an extension cord.

Cet adaptateur ne doit pas être employé avec une fiche, une longueur de conduit et un connecteur pour en faire un cordon prolongateur.

Este adaptador no debe usarse con una clavija, un tramo de conducto y un conector para formar un cable de extensión.

This arrangement is not in accordance with NEC® and may result in a shock hazard. Refer to exception No. 4 of NEC® 348.30(A) and 350.30 (A) and to NEC® 356.30 (1).



Cet arrangement n'est pas conforme aux prescriptions du code et présente des risques de choc électriques. Consulter le CCE Articles 12-1300 à 12-1306.

Este arreglo no corresponde a las normas del código y puede provocar riesgos de choque eléctrico. Consulte la excepción N° 4 del NEC 348.30 Norma Oficial Mexicana NOM-001-SEDE o del.

Fig. 3

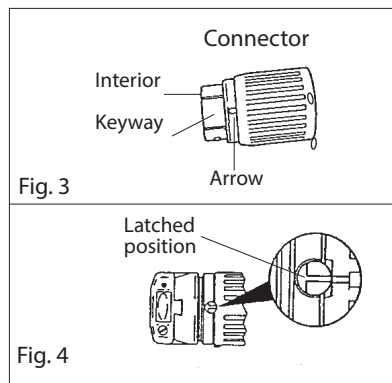
5. Remove interior to expose conductor terminals. Loosen terminal screws fully and insert conductors into proper terminals as identified in Table 1.

Table 1	
TERMINAL	CONDUCTOR
Green, Gnd, G	Equipment grounding conductor, (bare, green or green/yellow)
White, W	Grounded circuit conductor, Neutral (White or Gray)
X, Y, Z or Blank (Other Than White or Green)	Ungrounded Circuit Conductor, Line (NOT White, NOT Green)

Table 2

NPT Size	Torque Value non metallic pipe fitting	Torque Value metallic pipe fitting
1/2"	150 lb-in (17 N·m)	300 lb-in (34 N·m)
3/4"	250 lb-in (28 N·m)	300 lb-in (56 N·m)
1"	350 lb-in (39 N·m)	700 lb-in (78 N·m)

6. **TAKE EXTRA CAUTION THAT THERE ARE NO LOOSE WIRE STRANDS. Insulation MUST NOT enter box terminals.**
7. Using a 5/32 inch Allen wrench, tighten terminal screws to 50 lb.-in. (5.7 N·m) torque.
8. Reinsert wired interior into front housing aligning arrows as shown in Fig. 3.
9. Screw rear housing into front housing and tighten until latches line-up with notches. Turn latches one-half turn (two clicks) to lock housings together as shown in fig. 4.
10. Tighten conduit fitting into adapter. Torque conduit fitting per table 2.



5. Retirer l'intérieur pour exposer les bornes. Desserrer les vis de borne et insérer les conducteurs à fond dans les bornes appropriées selon le Tableau 1.

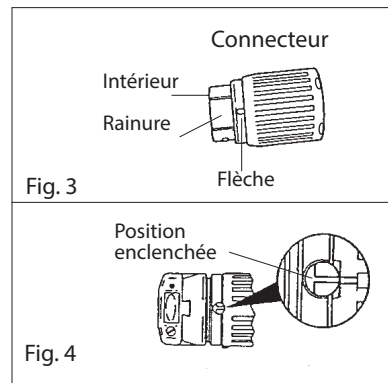
Tableau 1	
BORNE	CONDUCTEUR
Verte, Gnd, G	Conducteur de MALT ¹ de l'appareil, (nu, vert ou vert et jaune)
Blanche, W	Conducteur d'alimentation mis à la terre, conducteur neutre (blanc ou gris)
X, Y, Z ou autre (NI blanche, NI verte)	Conducteur d'alimentation non mis à la terre, conducteur vivant (NI blanc, NI vert)

¹MALT = Mise à la terre

Tableau 2

NPT Size	Couple de serrage Accessoire pour tuyau non métallique	Couple de serrage Accessoire pour tuyau métallique
1/2"	150 lb-in (17 N·m)	300 lb-in (34 N·m)
3/4"	250 lb-in (28 N·m)	300 lb-in (56 N·m)
1"	350 lb-in (39 N·m)	700 lb-in (78 N·m)

6. **S'ASSURER QUE TOUS LES BRINS SONT BIEN INSÉRÉS. L'isolant NE DOIT PAS pénétrer dans les bornes.**
7. Au moyen d'une clef Allen de 4 mm (5/32 po), serrer les vis de borne à un couple de 5,7 N·m.
8. Une fois les connexions établies, insérer l'intérieur dans le carter avant en prenant soin d'aligner les flèches tel qu'indiqué à la figure 3a pour les fiches et 3b pour les connecteurs.
9. Visser le carter avant dans le carter arrière et serrer jusqu'à ce que les griffes soient alignées avec les encoches. Tourner les griffes de un demi tour (deux clics) pour enclencher les carters l'un à l'autre.
10. Serrer le conduit dans l'adaptateur. Couple de serrage du conduit selon le tableau 2.



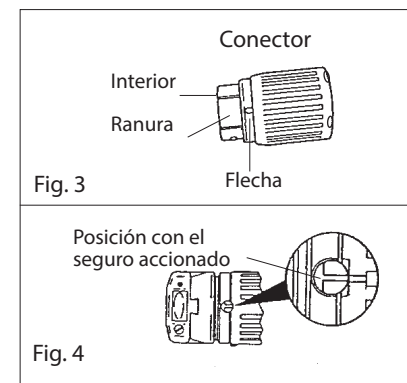
5. Retirar el interior para descubrir los bornes. Aflojar los tornillos de los bornes. Insertar los conductores a fondo en los bornes correspondientes como se indica en la Tabla 1.

Tabla 1	
BORNE	CONDUCTOR
Verde, Gnd, G	Conductor de puesta a tierra del equipo, (desnudo, verde o verde y amarillo)
Blanco, W	Conductor de alimentación puesto a tierra, conductor neutro (blanco o gris)
X, Y, Z u otro (NI blanco, NI verde)	Conductor de alimentación no puesto a tierra, vivo (NI blanco, NI verde)

Tabla 2

NPT Size	Valor de apriete Accesorio de tubería no-metálico	Valor de apriete Accesorio de tubería metálico
1/2"	150 lb-in (17 N·m)	300 lb-in (34 N·m)
3/4"	250 lb-in (28 N·m)	300 lb-in (56 N·m)
1"	350 lb-in (39 N·m)	700 lb-in (78 N·m)

6. **ASEGURARSE DE QUE NO QUEDEN HILOS SUELTOS. El aislante NO DEBE introducirse en los bornes.**
7. Ajustar los tornillos de los bornes con un par de 5,7 N·m utilizando una llave tipo Allen de 4 mm (5/32").
8. Reinsertar el interior cableado en la envoltura delantera, alineando las flechas tal como se muestra en la fig. 3a para las clavijas y en la fig. 3b para los conectores.
9. Enroscar la envoltura posterior en la delantera y ajustar hasta que los seguros queden alineados con las muescas. Girar los seguros media vuelta (dos clics) para enclavar las dos envolturas tal como se muestra en la figura 4.
10. Apriete el conduit en el adaptador. El valor del apriete de acuerdo a la tabla 2.



HUBBELL DE MÉXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un año a partir de su compra. Hubbell reparará o reemplazará el artículo a su juicio en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías y excluye expresamente daños incidentales o consecuentes inherentes a su uso.

HUBBELL DE MÉXICO S.A. de C.V.

Av. Insurgentes Sur # 1228 Piso 8
Col. Tiacoquemecatl del Valle
México, 03200 D.F.

Tel.:(55) 9151- 9999